



Deutscher Club of Clark Inc.

787 FEATHERBED LANE • CLARK, NEW JERSEY 07066

732-574-8600 • FAX: 732-382-4177 • EMAIL: correspondence@deutscherclub.us

WEB: deutscherclub.us



VEREINSNACHRICHTEN / CLUB NEWS – OKTOBER / OCTOBER 2023

PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Members, It is that time of the year. It's Oktoberfest time! We have an exciting two days planned so I hope you will join us for the largest event of the year here at the Deutscher Club. Of course, with an event of this size we need to fill many volunteer positions. I ask that everyone that is able to, please volunteer. It is important to keep running the event smoothly and make it an enjoyable event for our guests. You can sign up via sign up genius or by contacting Brian Daly and Bob Dries at events@deutscherclub.us We had a wonderful day in New York City for the German American Steuben Parade on September 16th. Thank you to everyone who joined us for the Mass at St. Patrick's Cathedral and then for the march of Fifth Avenue. The following day we celebrated our heritage with a beautiful day at Deutscher Tag. Thanks to all who volunteered. Your help was greatly appreciated. On September 21st, we welcomed sixty new members at our induction ceremony. Please take a moment to welcome them and their families to our club. Another wonderful job done by our membership chairman Buzz Sawyer and his membership team. Other events for October include trivia night, our semiannual blood drive, the Schlachtfest and both the adult and children's Halloween parties. Please make it a point to come out and support these activities and to have some fun. All dates and times are included in this bulletin. Please note that the 88th Anniversary Gala has been rescheduled for November 11th. Tickets will be available shortly. So, as you can see, we have an exciting month of October planned. There is still some beautiful weather ahead of us so I hope you will come out and enjoy the club. As always, thank you for your support and please stay well.

Liebe Mitglieder, Es ist die Zeit des Jahres, wir feiern Oktoberfest! Wir haben zwei spannende Tage geplant und ich hoffe, dass Sie bei der größten Veranstaltung des Jahres hier im Deutschen Club dabei sein werden. Natürlich müssen wir bei einer Veranstaltung in dieser Größe viele ehrenamtliche Arbeitsstellen besetzen. Ich bitte jeden, der dazu in der Lage ist, sich freiwillig zu melden. Es ist uns wichtig einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltung zu gewährleisten, um unseren Gästen ein angenehmes Erlebnis zu bieten. Sie können sich über Signup-Genius anmelden oder Brian Daly und Bob Dries unter events@deutscherclub.us kontaktieren. Am 16. September erlebten wir einen wundervollen Tag bei der Deutsch-Amerikanischen Steuben-Parade in New York City. Vielen Dank an alle diejenigen die bei der Messe in der St. Patrick's Cathedral und anschließend beim Marsch auf der Fifth Avenue dabei waren. Am folgenden, sonnigen Tag feierten wir unser Erbgut beim Deutschen Tag. Vielen Dank an alle die sich freiwillig zum Arbeiten gemeldet haben. Ihre Hilfe wurde sehr geschätzt. Am 21. September, während der Einführungszeremonie, begrüßten wir sechzig neue Mitglieder. Bitte nehmen Sie einen Moment Zeit, um sie und ihre Familien in unserem Club willkommen zu heißen. Eine weitere wichtige Arbeit die unser Mitgliedvorsitzender, Buzz Sawyer und sein Team, geleistet haben. Weitere Veranstaltungen im Oktober sind der Quizabend, unsere halbjährliche Blutspendeaktion, das Schlachtfest, sowie die Halloween-Partys für Erwachsene und Kinder. Bitte legen Sie Wert darauf mitzumachen, um diese Aktivitäten zu unterstützen und dabei Spaß zu haben. Alle Termine und Zeiten sind in diesem Bulletin enthalten. Bitte beachten Sie, dass die Gala zum 88. Jubiläum auf den 11. November verschoben wurde. Tickets sind in Kürze verfügbar. Wie Sie sehen, haben wir einen aktiven Monat Oktober geplant. Wir haben noch immer schönes Wetter vor uns, so hoffe ich, dass Sie vorbeikommen und den Club genießen werden. Wie immer vielen Dank für Ihre Unterstützung und bleiben Sie bitte gesund.

Mit freundlichen Grüßen,

Eric Zabel

E-Mail: president@deutscherclub.us

The Deutscher Club provides the following e-mails for your convenience:

president@deutscherclub.us • Messages to President, Eric Zabel

events@deutscherclub.us • Inquiries: Open events/bands/Club events,
Brian Daly/Robert Dries, 1st & 2nd VP

manager@deutscherclub.us • Booking parties or meetings •
Ewald Hollinger, Manager

correspondence@deutscherclub.us • General Correspondence

membership@deutscherclub.us • Inquiries: Membership, Dues •
Buzz Sawyer, Membership Secretary,

scholarship@deutscherclub.us • Inquiries: Scholarship - Sigrid Pagano,
Chairperson

trustees@deutscherclub.us • Contact Trustees

webmaster@deutscherclub.us • Website Concerns

PROGRAMM FÜR OKTOBER / OCTOBER PROGRAM 2023

Subject to Change. Please Check our Website and Emails for Updates

Sun 01	DC's Oktoberfest * • Music by Bernie's Orchestra • <i>Details on Page 5</i>	12:00 – 6:00 PM
Wed 04	Bar • <i>Bar Food available</i>	3:00 – 11:00 PM
Thu 05	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Thu 05	Entertainment Committee Meeting • <i>Details on Page 4</i>	6:30 PM
Fri 06	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Fri 06	History Committee Meeting • <i>Details on Page 4</i>	6:30 PM
Fri 06	Texas Hold'em • <i>Details on Page 5</i>	6:30 PM
Sat 07	Trivia Night • Teams to the Starting Line! Pub Menu! • <i>Details on Page 6</i>	5:00 – 10:00 PM
Sun 08	Frühshoppen	11:00 AM – 8:00 PM
Wed 11	Bar • <i>Bar Food available</i>	3:00 – 11:00 PM
Wed 11	Membership Meeting • <i>Welcome Back! Let's Get to Work!</i>	7:00 PM
Thu 12	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Fri 13	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Sat 14	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Sun 15	Frühshoppen	11:00 AM – 8:00 PM
Sun 15	Ladies' Division Meeting • <i>A View of New Zealand</i> • <i>Details on Page 6</i>	2:00 PM
Wed 18	Bar • <i>Bar Food available</i>	3:00 – 11:00 PM
Thu 19	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Thu 19	Railroaders Dinner & Video • All Members are Welcome!	6:30 PM
Thu 19	Networking Meeting • Tell us about your Business • <i>Details on Page 6</i>	7:30 PM
Fri 20	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Sat 21	DC Blood Drive * • Give Blood – Save a Life!	8:00 AM – 2:00 PM
Sat 21	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Sun 22	Frühshoppen	11:00 AM – 8:00 PM
Sun 22	Schlachtfest / Butcher's Feast • <i>Tickets available at the Bar - \$25 Members / \$30 Non-Member Guests</i>	12:00 - 4:00 PM
Wed 25	Bar • <i>Bar Food available</i>	3:00 – 11:00 PM
Thu 26	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Fri 27	Dinner • <i>Menu on the DC Website</i>	5:30 – 8:00 PM
Sat 28	DC's Halloween Party • Music by Fast Forward 80's • <i>Details on Page 6</i>	6:00 – 10:00 PM
Sun 29	Children's Halloween Party • <i>Sign-up in the Foyer</i>	3:00 – 5:30 PM

Vorschau November / Preview November 2023

SUBJECT TO CHANGE. PLEASE CHECK OUR WEBSITE & EMAILS FOR UPDATES

- Thu 02 **Entertainment Committee Meeting**
- Sat 04 **Fall Clean-up Part I** – *Preparing the DC for the Christkindlmarkt*
- Sat 04 **Murder Mystery Night** • *Don your Houndstooth Coat – The Game's Afoot!*
- Sun 05 **Frühshoppen**
- Wed 08 **Membership Meeting** • *Take part in your Club!*
- Sat 11 **DC 88th Anniversary Gala** • *Music by The Adlers*
- Sun 12 **Die Wandergruppe / The Hikers**
- Sun 12 **Frühshoppen**

- Sun 12 **Breakfast Buffet**
- Thu 16 **Railroaders Dinner & Video** • *All Members are Welcome!*
- Thu 16 **Networking Meeting** • *Tell us about your Business*
- Sat 18 **Christkindlmarkt *** • *Day 1*
- Sun 19 **Christkindlmarkt *** • *Day 2*
- Sun 19 **Ladies' Division Meeting** • *No meeting this month*
- Sat 25 **Fall Clean-up Part I** – *Help Prepare the Grove for Winter!*
- Sun 26 **Frühshoppen**

* indicates event is open to the public

Looking for that Special Gift?

Think DC
Gift Card
- Dinner
for Two



Cards
are available for
purchase at the
Bar.



KLUBNACHRICHTEN • CLUB NEWS

Our thoughts and prayers for strength and recuperation go out to our members, **Gertrude Adams, Dawn Farkas, Willi Heim, Walter Pfisterer, and to Hans Herberg, son of members Hans and Amy Herberg.**

We mourn the passing of our member, **Joseph "Thomas" Eck, our former member Elsa Ingeborg Daletzki, our members Bruce Neely, Hildegard Schaffner, and Hans Weller, and extend our heartfelt sympathy to their families.**

We extend our deepest condolences to the family of **Siegfried Kiesewetter, husband of our former member Ursula Kiesewetter, to the family of Bernice Merz, mother and mother-in-law to members Ali and Rob Modrak, and to the family of Manfred Strohmeier, friend and benefactor to the Club and member of the Enzian Ski Club.**

In case of illness or death of a member, please email correspondence@deutscherclub.us

IN THE NEWS

ZWETSCHGENKUCHEN WETTBEWERB PLUM CAKE BAKING CONTEST



Over Labor Day Weekend eleven bakers shared their talents with DC members by baking Italian Plum cakes for the competition. The cakes all were outstanding, reflecting the various regional recipes used. The winners of the contest were: 1st place - **Kurt Leithner** (seen wearing his Zwetschgengkuchenkönig sash proudly); 2nd place - **Barbara Herrington**; and 3rd place - **Eduardo Heidelberg**. Congratulations to all bakers! Eure Kuchen waren ausgezeichnet!

Barbara Oberding

Anyone interested in obtaining a copy of the winning recipe, please write to correspondence@deutscherclub.us.

MISS DEUTSCHER CLUB DRIVE FOR RAHWAY FOOD FOR FRIENDS OCTOBER 4 - NOVEMBER 17, 2023

Miss Deutscher Club 2023, Anna Sophia Hallenbeck will be running a food drive for the benefit of Rahway Food for Friends (rahwayfoodforfriendsnj.org) from October 4 thru November 17, 2023.

Please bring your donations to the Club where there will be a collection point in the Foyer.

Your donations will help local community families in need over the Thanksgiving and following holiday seasons.

Thank you for your Support!



BIG RAFFLE TICKETS ARE IN

Tickets are \$10 each and are available for purchase from any Vorstand (Executive Board) member. There are 3000 tickets to be sold, with a potential for 3 grand prizes of \$5000 each - if all are sold. The drawing will take place on the night of our Silvester/New Year's Eve Party, **Sunday, December 31st, at 9:00 PM** - you do not have to be present to win. If you prefer tickets mailed to you, please submit your payment with a self-addressed stamped envelope to the Club, "Att: 2023 Big Raffle" and we will be more than happy to send them out. Please support this fundraiser which benefits the Club's efforts in promoting German culture and maintaining the condition of the clubhouse and grounds. *Ken Vogt, Trustee*



VOLUNTEER AT YOUR CLUB & EARN YOUR 10 HOURS ANNUALLY

- 1. Saturday's Band Night (manning the Admissions table)** -sign up on the Bulletin board behind the table and see a trustee for instructions.
- 2. Tuesday Crew** (helping with repair projects, cleaning, mowing/leaf blowing, etc. Show up at club at 8AM) - there is a sign-in book.
- 3. Saturday Crew** (outside landscaping, show up at 8AM) - there is a sign-in book.
- 4. Potato Peeling** (making the potato salad for Biergartens & Fests. The Friday before an event, at 8AM, bring a peeler) - there is a sign-in book.
- 5. Work at a Biergarten or Fest** (work 2 ½ hours manning Admissions, 50/50 Raffle Sales, sell pretzels, serve food, grilling, manage parking, work as cashier, sell at the cake table, etc) - Sign-up Genius*
- 6. Spring Clean-Up** (clean our clubhouse and get the grove ready for events, show up at 8 AM) - there is a sign-in book.
- 7. Fall Clean-Up** (put away tables, clean outdoor bar and kitchen, leaf and sticky ball removal, show up at 8AM) -there is a sign-in book.
- 8. Entertainment and Decorating Committees** (meet first Thursday of every month at 6:30 PM in the main dining room) - there is a sign-in book.



Continued on page 4

Continued from page 3

9. **Additionally**, if you have a talent or skill, you are willing to donate your time performing, this too can count towards your volunteer hours.

* If you are not receiving the Sign-up Genius messages, please ensure we have your correct email address by sending it to events@deutscherclub.us. You can also send questions to correspondence@deutscherclub.us

GET YOURS!

For Sale at the DC Merchandise Table at all Fests and Biergartens.

ON SALE NOW!
OKTOBERFEST T-SHIRTS
PROCEEDS GO TO THE PARKING LOT FUND!

DEUTSCHER CLUB OF CLARK
Oktoberfest
EST. 1935

BEACH WASHED: S-XL \$30
BEACH WASHED: XXL \$32
LONG SLEEVE REGULAR: \$35

PLEASE REMEMBER –

When in the Club ...



MAY WE TAKE YOUR ORDER?

Deutscher Club has Take-out!

Open to the Public!

Call in your order:

(732) 574-8600

Thursday, Friday,

Saturday • Call in orders as of 3:00 PM

(Saturdays as of 2:30 PM) • Pick-up orders

4:00 – 7:00 PM • Check the Website at www.deutscherclub.us

for the Menu



NOW HIRING: Waiters & Waitresses

Become a member of the DC Service Team! Interested in applying? Please call Deutscher Club Manager, Ewald Hollinger at (732) 574-8600.



MEMBERSHIP

Welcome to our newest DC Members! Fifty-eight (58) new members were inducted on Thursday evening, September 21, 2023.

Buzz Sawyer, Membership Secretary

ENTERTAINMENT COMMITTEE

The Entertainment Committee meets on the **first Thursday of the month, at 6:30 PM**, in the back corner of the dining room (by the piano). Do you have an idea for an event you would like to have at your Club? Do you have suggestions for making events better? Would you like a fun, easy way to perform your volunteer time for the Club? Join us! The **Decorating Sub-committee**, led by Carol Marquardt and Colleen Sawyer, works hand-in-hand with us to “dress up” the Club for every special event. They meet, same day and time, with the Entertainment Committee to coordinate requirements for seasonal, holiday, and special events decorating. *Robert Dries*

the Working Poor Men’s Shelter. • Fall and Winter men’s, women’s, teen and children’s clothing, as well as jackets, shoes, and sandals, clean and in good repair, are being accepted by Suzanna Polhamus, Trustee. Contact Suzanna Polhamus at correspondence@deutscherclub.us.

PLEASE, no used undergarments or socks.

Thank you to all who have contributed to this worthwhile drive to date!

HISTORY COMMITTEE



We have a formal History Committee to build, document, and archive the DC’s history. The DC history books (by the Manager’s office) are in need of care and could be digitized by anyone with the know-how. You can study and interpret the DC’s past by reviewing the collection of photos, news articles, letters and more and share your findings with the rest of the membership in historical articles published in the monthly bulletin and by building new catalogs. We will be taking a Summer Break from June-August. The next meeting of the History Committee will be held **Friday, October 6, 2023, 6:30 PM**. Come join us! *This is yet another opportunity to earn your volunteer hours.* • If you are interested, please email correspondence@deutscherclub.us

SKAT GAME

SKAT is a three-handed, trick-taking card game of the Ace-Ten family, devised in 1810 in Altenburg, and it is the national card game of Germany! What – don’t know how to play the game? You are invited to join Peter Richter with the rest of the SKAT players who meet **every Wednesday at 8:00 PM** and learn the game.



KNITTING CLUB at the Deutscher Club!

Join a circle of fellow crafters **every Thursday at 3:00PM** and teach, share your tips and tricks, and socialize. No experience is necessary.



Clothing Drive

We are continuing our collection of clothing for the Battered Women’s Shelter and



SÄNGER CHOR NEWARK

Attention All New DC Members

The Sängerschör Newark, the Deutscher Club’s “in house” men’s singing chorus, is back and re-building with a growing repertoire of classic German songs and fun Bierhalle “Lieder”. We perform with both piano

and accordion accompaniment. All the guys who like to sing or want to learn how (don't think you can't! It's easier than you think...) should come join us **every 1st and 3rd Friday of the month at 8:00 PM** at the club. We sing in German and in English and will help anyone who thinks they need help with either! In addition, we will gladly sing a selection of songs for any other groups within the Deutscher Club that would like some authentic German entertainment. Please call Peter Volk at 908-938-9019 or Glenn Fogarty at 732-259-8993 for details and check out our website at www.saengerchor.net.



RHEINISCHER SÄNGERBUND

The **Rheinischer Saengerbund** is a Men's Chorus that has been in existence since 1847. They have a very rich history (to include singing at Abraham Lincoln's Funeral) and continue to enjoy their traditions today with their Musical Director, Johanna Teubner-Prussak, a talented and established musician and conductor. The chorus meets at the Deutscher Club **every Thursday at 8:00 PM**. Think you might be interested in becoming a member? Come on by

DER SCHWÄBISCHER SÄNGER BUND

All good things come in three, so the saying goes. We are a mixed chorus and are part of the Deutscher Club of Clark (DCC) house choruses. Our chorus has been in existence for over 135 years. We have done a great deal of travelling, both nationally and internationally, including singing Saturday evening mass at the Vatican on two separate occasions.



We perform two concerts a year. Our Christmas Concert has been a highlight for the German-American community for the past 35 years. We rehearse every **Wednesday evening at 7:30 PM** at the DCC.

If you enjoy singing, we welcome you to come and join us on **Wednesdays** for rehearsal and enjoy the friendship and camaraderie afterwards. For further information, please contact fran.flourishes@gmail.com

HERZLICH WILLKOMMEN TO The Garden Committee

Do you enjoy gardening? Do you have knowledge of plants and flowers? The garden committee would like your expertise!



Contact Buzz Sawyer at membership@deutscherclub.us or see Kurt Leithner or Barbara Maguire at the club!

SOCIETY OF POTATO PEELERS - UNITE!!

Welcome back to the Season of Potato Peeling! Dust off your peelers and slicers because a meeting of the Society of Potato Peelers will take place on **Friday, September 29th!** New members are always welcome. We are in need of peelers, slicers and mixers to prepare the Potato Salad for our **Biergartens and Fests**. We normally meet on the Friday of/preceding an event. Please mark your calendar for **September 29th** (Oktoberfest). The FUN begins at **7:30 AM**.



Historical Significance

The fall of the Berlin Wall on the 9th of November in 1989, which marked the end of the Cold War, had paved the way for German reunification barely a year later. The Unification Treaty that was signed on the 20th of September in 1990 and declares the **3rd of October** the national holiday, sealed the end of the division of Germany. (www.berlin.de)



German-American Day

is a United States holiday which celebrated German American heritage. It is observed every year on **October 6th**.



The date of October 6th was chosen because on this day in 1683 thirteen German Mennonite and Quaker families from the town of Krefeld landed in Philadelphia and founded the borough of Germantown that was absorbed into Philadelphia in 1854. Germantown was the first German settlement in North America.

German-American Day was first celebrated in the 19th century. Its celebrations were discontinued during the First World War due to the anti-German sentiment that prevailed at the time. In 1983, the holiday was reestablished by President Ronald Reagan. Since 1987, it has been observed annually.



Join us on **Friday, October 6, 2023** to compete in a "Texas HOLD 'EM" poker tournament at the Deutscher Club.

A sign-up sheet is at the bar. Registration closes on **Thursday, October 5, 2023**. **Dress Code: Casual**

Instructions and table assignments start at **6:30 PM** and the first hand of the tournament will be dealt at **7:00 PM sharp**. The cost is a **\$50 buy-in** with **no re-buys** allowed. Blinds

Continued on page 6

Continued from page 5

increase throughout the evening. Table count and payout structure will be determined based on registration numbers. No new hands will be dealt after **11:00 PM**. Tables with remaining players at that time will declare winners based on chip count after the last hand. Any questions please write events@deutscherclub.us.



Trivia Night
Saturday, October 7th
Fun! Food! Prizes!
Grill Open 5:00-7:00 PM For Dinner
Team Table Signup Folder In Lobby
Members W/Card: Free/Member Guests: \$5
Which Team Will Win The Ken Jennings Bobblehead??!

HIKING NEWS

Leader: Brian Mecca

Contact: brian.mecca@gmail.com

We are planning our hikes for the 2nd half of 2023, if you have any suggestions, please share them with me.

On the day of the Hike, we meet at 9:50 in the parking lot (details to be provided to the email group the week prior – contact me to get added to the email list), and the **hike begins promptly at 10:00am**. If you are running late, please call me so that we can make accommodation for you.

On **October 8th**, we will be off to Jockey Hollow at the Morristown National Historical Park (rained out in September). We usually hike the yellow trail for about 3 miles or so.



On **November 4th**, we'll be off to the Great Swamp Lord Stirling Park. More details to be sent out to the email list for the Hiking Group prior to the hike. Future hikes are being planned for December, please let me know if you have any suggestions, or would like to lead us on a hike you have done or want to do. ■ **Please let me know** if you plan on attending by email at brian.mecca@gmail.com, include your phone # so that we can create a texting group for last minute notifications.

Following the hike, we will return to the Club for Früh-schoppen. The bar is open, there is usually soup and open face sandwiches, and people bring things to eat as the kitchen is not open. Feel free to bring something. It is a fun time after the hike.

LADIES' DIVISION MEETINGS

The Ladies Division will hold its next meeting after summer break in the main Dining Room on **Sunday, October 15th, at 2:00 PM**, for a "View of New Zealand." If anyone would like to attend as our guest, please join us. *Carol Marquardt, President*



NETWORKING MEETING

There will be a Deutscher Club Networking meeting on **Thursday, October 19th, at 7:30 PM**. If you have a business, join us if you would like to make known your business to our Deutscher Club Networking Group. Members and guests will have time to talk about their business. There will be a business card and/or a brochure exchange. **RSVP required** to Michael Fleyzor at mfleyzor@gmail.com or cell phone (732) 319-4886. Looking forward to hearing about your business. *Michael Fleyzor*

DEUTSCHER CLUB BLOOD DRIVE SATURDAY OCTOBER 21, 2023

The Deutscher Club will host their Fall Blood Drive on Saturday, October 21st in the Club's main dining room. Our Blood Drive is open to members and non-members. Please pass the word.



Donating blood is a lifesaving gift to others. Blood is always in demand. One out of every three people will need blood at some time in their life. You never know when you or someone you love will be the one. It takes 250 blood donations every day to meet the needs of all the patients in the hospitals serviced by the VITALANT.

This October we will again work with the VITALANT Services for our Blood Drive. VITALANT provides life-saving blood and blood products to hospitals in New Jersey and New York, but they need help from people like you. Vitalant is the largest provider of blood and blood services in the USA.

Thank you to the commitment and generosity of our member donors. Deutscher Club members have been a constant supporters of the community for over 60 years. That is something to be proud of. Help us to keep our streak going strong. **DONATING BLOOD IS SAFE, SIMPLE and BLOOD SAVES LIVES**

We are once again looking forward to a successful **blood drive on Saturday October 21, 2023- 8:00AM-2:00 PM** in the Club's main ballroom.

Roswitha & Michael Burkert, Co-Chair Deutscher Club Blood Drive



Deutscher Club HALLOWEEN PARTY
COCKTAILS, DANCE, LIVE MUSIC:
FAST FORWARD '80S
Saturday, Oct. 28th
6:00-10:00PM
\$10 per person.
Tickets sold at the bar through Sunday, Oct. 22nd
Dining a la carte
Prizes for best costumes!!
TICKETS GO ON SALE SEPT. 21st!

We will be indoors this year. Tables cannot be assigned unless tickets are paid in full.



MyDirndl.com
We Will Oktoberfest, Again!
Dirndls, Lederhosen & Much More!
Celebrating 15 years in Business!
www.MyDirndl.com



Johnson Funeral Home
732-382-6262
Walter J. 803 Raritan Rd Clark, NJ
Steven N. Perlmutter Manager / Funeral Director NJ Lic. No. 3539
Family Owned, Family Operated, Family Focused
www.walterjohnsonfh.com
• Dignified & Courteous Services
• For All Faiths & Traditions
• Handicapped Accessible
• Pre-arrangements
• Pre-paid Trust Fund & Insurance
• Cremation Services Available

COMING SOON.....



Saturday, November 4th, 2022, from 8:00 AM to 1:00 PM. Please come out to the DC and help get the Grove and Pavilion ready for the Winter and again on **November 25th, 2022, from 8:00 AM to 1:00 PM,** to clean-up after the Christkindlmarkt. Refreshments will be provided.

88TH ANNIVERSARY GALA

Saturday, November 11th, 6:00 – 10:00 PM

Music by The Adlers

Celebrate our 25- and 50- Year Deutscher Club Members



Attend the announcement of the Deutscher Club's Man and Woman of the Year

Cocktail Hour and Open Bar • Accompanied by a Sumptuous Menu of: Cream of Wild Mushroom Soup | Fall Salad w/Cranberry Dressing

Prime Rib served w/Roasted Potato & Vegetable
OR Half a Roasted Duck served w/Roasted Potato & Vegetable
OR Filet of Sole Meunière served w/Rice & Vegetable
Pumpkin Pie w/Ice Cream & Caramel Sauce

Tickets are available at the Bar until November 5, 2023. Cost is \$70 per person (Member & Non-member Guests). Payment is required to secure your Reservation.

The Ladies' Division of The Deutscher Club of Clark

Christkindlmarkt

Saturday and Sunday, November 18 + 19, 2023
11am - 4pm

Traditional German Items,
Lots of Vendors,
German Food, Glühwein
+ German Beer!

Fun & Festive Holiday Market!

Explore

Portugal with us!

Porto, the Algarve & Lisbon

Tap into Portugal's sunny, seafaring spirit.

Journey through the cities and coastal villages that were once home to some of the greatest explorers the world has ever known. Sip Port in the city it's named for and soak up the historic neighborhoods along the Douro River. Coast from beaches to tranquil fishing towns in the Algarve, and end your stay in Portugal's colorful capital city!

April 1 - 9 2024
with extension to
April 11 2024

Visiting over 10 towns across Portugal

Easy, interest free, monthly installment payment plans are available.
Price dependent on options chosen!

Check it out online for further details at
www.grouptoursite.com/tours/annettegloriuspor

Join us to the Jewels of Alpine Europe and the Oktoberfest!

SATURDAY SEPT 13 - FRIDAY SEPT 26 2025
WITH SALZBURG EXTENSION SUNDAY SEPT 28 2025

VIEWS | BEER | MUSIC | FOOD

Journey from Switzerland's mountain-lined Lake Lucerne to France's inspiring Lake Annecy. Take in the picturesque Chamonix Valley, stroll along Italy's Lake Como, cross Liechtenstein, and hit the winter wonderland of Innsbruck! End your adventure in Munich, the lively capital of Bavaria, where you'll join thousands of beer lovers from around the world in celebrating Oktoberfest.

Easy, interest free, monthly installment payment plans are available.
Price dependent on options chosen!

CHECK IT OUT ONLINE FOR FURTHER DETAILS AT
WWW.GROUPTOURSITE.COM/TOURS/ANNETTEGLORIUSDAO

6 COUNTRIES. 13-16 DAYS

LEARN A LANGUAGE – TAKE GERMAN

THE GERMAN LANGUAGE SCHOOL OF UNION COUNTY • WINFIELD, NJ

Offers Quality Interactive German Instruction for Pre-K thru 12th Grade and Adults

Saturday Mornings September thru May

Email: info@thegermanschool.org • www.thegermanschool.org

Deutsche Ecke

ZEPPELIN

Graf Ferdinand von Zeppelin (1838-1917), General der Deutschen Reiter Kavallerie, besuchte nach seinem Abgang vom Militär 1863 die USA. Dort nahm er als offizieller Beobachter im Amerikanischen Bürgerkrieg, an seiner ersten Ballonreise, in St. Paul, MN teil, wo die Inspiration für sein späteres Luftschiff entstand. Die ersten Anfänge gehen auf 1874 zurück, ein Jahr später hatte Zeppelin seine Erfindung in Deutschland und im Jahr 1899 in Amerika patentiert. Nach außergewöhnlichem Erfolg der Entwürfe wurde der Name 'Zeppelin' allgemein mit Luftschiffen identifiziert. Das erste Luftschiff, LZ-1, (Luftschiff Zeppelin) flog nach fünfjähriger Bauarbeit 18 Minuten mit steuerbaren Problemen über den Bodensee. LZ-2 flog nur einmal und wurde von einem Sturm am Boden zerstört. Zeppelin arbeitete weiter, um die Leistungskraft seiner Luftschiffe zu beweisen. LZ-4 flog am 4. August 1908 von Friedrichshafen zunächst nach Basel, durch das Rheintal nach Strassburg und Mainz und erreichte am nächsten Morgen Stuttgart. Doch dort kam es zu einer Notlandung in Echterdingen, Winde rissen das LZ-4 von der Vertäuung und es verbrannte vor 50.000 Zuschauern. Niemand kam ums Leben. Anstatt diesen Vorfall als Unglück von Echterdingen zu nennen, wurde es zum Wunder von Echterdingen bekannt. Graf v. Zeppelin brauchte jetzt Geld, und die Begeisterung der Deutschen war ungebrochen. Fans der Luftschiffe sammelten so viele Spenden in den nächsten Wochen, dass über dieses „Crowdfunding“ sechs Millionen Reichsmark zusammenkamen (Heutiger Wert=41 Millionen Euro). Nun konnte Graf von Zeppelin Forschung finanzieren und in die Wetterkunde investieren. Der Zeppelin ist heutzutage mit nicht brennbarem Helium gefüllt, hat ein starres, inneres Gerüst und der Pilot und die Passagiere sitzen in einer Gondel. Die Gestalt eines Zeppelins ist wie ein trommelförmiger Luftballon, dessen Länge ca. 150-160m ist, und er erreicht eine Geschwindigkeit bis zu 80 km/h. Als ehemaliger General plante von Zeppelin seine Luftschiffe für militärische Zwecke. Im Ersten Weltkrieg flogen die Luftschiffe als Aufklärungsflugzeuge feindlicher Länder, später bombardierten sie britische Städte, über die Nordsee, von der Deutschen Westküste. Die Zeppeline erwiesen sich ungeeignet im Krieg und waren besser in der Lage dutzende von Passagieren über weite Strecken zu bringen. In 1910 wurden die Zeppeline von der ersten Deutschen Luftschiffahrt-AG (DELAG) kommerziell in Dienst gestellt. So begann in den 1930er Jahren ein regelmäßiger transatlantischer Flugverkehr, mit LZ 127 Graf Zeppelin und später die größere LZ 129 Hindenburg von Deutschland nach Nordamerika und Brasilien. Der Zeppelin LZ 129 „Hindenburg“, wurde nach dem deutschen Reichspräsidenten Paul von Hindenburg benannt und war eins von den zwei größten, jemals gebauten Luftfahrzeuge. Im Mai 1937 flog der Zeppelin von Frankfurt

am Main nach USA. Wegen Gegenwinds hatten er eine Verspätung von zehn Stunden. Ein Wasserstoff-Feuer brach bei der Landung in Lakehurst NJ aus, was sich schnell verbreitete und meterhohe Flammen schossen aus dem Flugschiff. Von 97 Personen an Bord (36 Passagiere und 62 Crewmitglieder) kamen 35 ums Leben. Es war das erste tödliche Unglück in der Luftfahrt mit Zeppelin-Luftschiffen. Wegen ausgezeichneten Radio- und Film-Übertragung (nicht live), wurde dieses Unglück in der amerikanischen Geschichte festgehalten und steht heute noch zur Verfügung. Das Hindenburg Luftschiff war dreimal so lang und doppelt so hoch wie ein Boeing 747. Nach dem Unfall begann ein vorläufiges Ende der Verkehrs-Luftschiffahrt. Rund 75 Jahre nach der Katastrophe von Lakehurst startete 1997 das erste Zeppelin-Luftschiff einer neuen Generation: der Zeppelin NT. Er ist mit nicht brennbarem Helium gefüllt. Andere Luftschiffe fahren jetzt wieder im Auftrag der Klimaforschung.

ZEPPELIN

Count Ferdinand von Zeppelin (1838-1917), General of the German Cavalry, visited the USA after leaving the military in 1863. There, as an official observer of the American Civil War, he took part in his first balloon voyage in St. Paul, MN, where the inspiration for his future airship was born. His earliest attempts go back to 1874, a few years later, Zeppelin had his invention patented in Germany and in 1899 in America. After the exceptional success of the designs, the name 'Zeppelin' came to be commonly identified with airships. The first airship, LZ-1, (Airship Zeppelin) flew 18 minutes with some control problems over Lake Constance. LZ-2 flew only once and was devastated by a storm. Zeppelin continued to work to prove the efficiency of its airships. LZ-4 flew on August 4, 1908, from Friedrichshafen first to Basel, through the Rhine Valley to Strasbourg and Mainz and reached Stuttgart the next morning. An emergency landing in Echterdingen caused by strong winds tore the LZ-4 from the mooring and was totally burned in front of 50,000 spectators. No one died. Instead of calling this incident the Echterdingen disaster, it became known as the "Echterdingen Miracle". Count v. Zeppelin now needed money and the enthusiasm of the Germans was undiminished. Fans of the airships collected so many donations over the next few weeks that six million Reichsmarks (today=41 million Euro) came together through this "crowdfunding". In this way, Graf von Zeppelin was able to finance



research and invest in meteorology. The zeppelin today is filled with non-flammable helium, not hydrogen, with a rigid internal framework. It's a drum-shaped balloon, the length ranges from 400-524 feet, and it can reach a speed of up to 50mph. The pilot and passengers sit in a gondola. As a former general, von Zeppelin designed his airships for military purposes. In the First World War, the airships flew as reconnaissance planes for enemy countries, later they bombed British cities, flying across the North Sea, from the German west coast. The zeppelins proved unsuitable in war and were better able to carry dozens of passengers over long distances. In 1910 the zeppelins were put into commercial service by the first Deutsche Luftschiffahrt-AG (company: DELAG). Regular transatlantic air traffic began in the 1930s, with LZ 127 Graf Zeppelin and later the larger LZ 129 Hindenburg, from Germany to North America and Brazil. The Zeppelin LZ 129 "Hindenburg", named after German President Paul von Hindenburg, was one of the two largest aircraft ever built. In May 1937 this airship flew from Frankfurt am Main, to the USA. Due to headwinds, the trip was delayed by ten hours. A hydrogen fire erupted upon landing in Lakehurst NJ, which spread quickly, and meter-high flames erupted from the airship. Excellent radio reporter coverage and newsreel footage (not live) was broadcast and has lived through the ages and is still available today. Thirty-five (35) of the 97 people on board (36 passengers and 62 crew members). It was the first fatal accident in aviation involving Zeppelin airships. After the accident, a temporary end to commercial aviation began. Around 75 years after the Lakehurst disaster, the first Zeppelin airship of a new generation took off in 1997: the "Zeppelin NT". It is filled with non-flammable helium. Other airships are now operating again on behalf of climate research. *Barbara Oberding*

Theodor Seuss Geisel – Dr. Seuss

Theodor Seuss Geisel was born in 1904 in Springfield, Massachusetts into a family of brewers. Geisel's grandfather was from Mühlhausen, Germany and apprenticed at age



14 to a jeweler in Pforzheim. Upon arriving in America in 1867, he began working as a jeweler in Springfield. When the opportunity

was presented, he bought the local brewery with a friend and later merged the business with three other makers to form Springfield Brewing Company, one of the largest breweries in New England. Geisel's grandparents (Seuss) on his mother's side were bakers in town with a deep interest in the Springfield Turnverein, a German social center. Ted Geisel adopted the name "Dr. Seuss" as a student at Dartmouth College and Lincoln College, Oxford, England. At the suggestion of his girlfriend, and later wife, Seuss gave up his studies to pursue cartooning back in the US. He published in Life, Vanity Fair, and the Saturday Evening Post. He then took a job in advertising with Standard Oil where he worked for fifteen years until his first children's book, *To Think That I Saw It On Mulberry Street*, was published in 1937 after twenty-seven rejections from publishers. Other children's works followed, and Geisel released a humorous, playful book called *Horton Hatches the Egg* in 1940. During WWII, he illustrated political cartoons, and worked in the animation and film department of the US Army. Geisel continued in the film industry after the war, but soon returned to children's books. In 1954, Geisel was asked by Houghton Mifflin Publisher to create a book for beginning readers with no more than 250 words that children can't put down. Nine months later, *The Cat in the Hat* was completed with 236 words from the list. The book and others that followed sold millions of copies around the world. Geisel's list of published works is vast. His awards include medals, Academy Awards, gardens, a Walk of Fame marker in California, and a Pulitzer Prize in 1984 for nearly a half century given to education and enjoyment of America's children and their families. Theodor Seuss Geisel died in 1991. Buildings have been named for Geisel and his second wife for their generous contributions to the University of California and Dartmouth, and in 2012, a crater on planet Mercury was named for Theodor Seuss Geisel.

Barbara Streit

Memorial Tribute Program ■ Gift in Tribute

Donations for the following Funds have been made by:

- **OPERATIONAL FUND:** Berliner Club of NJ *in Memory of Helga Waldner and Adolf "Adi" Adler* • Guenter Heim *in Memory of Hildegard Schaffner* • Joyce Lubach *in Support of the Deutscher Club of Clark* • Shane McCaffrey and Melinda Mucha *in Support of the Deutscher Club of Clark* • Allan and Lorraine Nemeth *in Memory of Paul Koehler, Sr.* • Paul and Marga Senger *in Memory of Adolf "Adi" Adler*
- **CULTURAL FUND:** Bayern Verein Newark *in Memory of Kurt Armbruster* • DC Knitting Group *in Memory of Hildegard Schaffner* • Die Koehler Kinder *in Memory of their Dad, Paul H. Koehler, Sr.* • Birgit Maier *in Memory of Albrecht Maier* • Birgit Maier *in Memory of Albert Kosempel* • Trina Pietz *in Memory of Anthony Trylong*

We thank you for your generosity

Donators Please Note: The form below should only be used for donations to our various funds in memory or in tribute.

Deutscher Club of Clark Inc.

Memorial Tribute Program ■ Gift in Tribute

Amount Enclosed \$ _____

PLEASE PLACE THIS GIFT IN FOLLOWING FUND:

Operating Building Cultural Scholarship Fund Walter Lehmann Scholarship

In Memory of _____

In Honor of _____

Anniversary Birthday Wedding Other

Name _____

Address _____

City/State/Zip _____

Mail to: Deutscher Club of Clark, 787 Featherbed Lane, Clark NJ 07066



ZION
LUTHERAN
CHURCH & PRESCHOOL

559 Raritan Rd, Clark, NJ 07066 • (732) 382-7320
www.zionlutheranclark.org

We eagerly invite you to come experience the new life we have been given through Jesus Christ, and we welcome the opportunity to share our faith and our Christian community with you. We are a ministry of the Lutheran Church - Missouri Synod (LCMS) serving Jesus Christ our Lord and Savior.

Worship Service Schedule



9:15 am For All Ages



10:30am With Communion



Pfister Roofing

Residential and Commercial

Member Discount Always
www.pfisterroofing.com

Dieter Pfisterer
Member C.E.O.

Paterson
973-569-9330

Deutscher Club

OF CLARK, INC.

787 FEATHERBED LANE
CLARK, NEW JERSEY 07066

ADDRESS SERVICES REQUESTED

FIRST CLASS

FIRST CLASS
U.S. POSTAGE
PAID
RAHWAY, NJ
PERMIT NO. 453



Office: 732.574.9400
Direct: 732.499.0300 Ext. 219
Fax: 732.388.4233
www.suesellsnewjersey.com



Mary "Susan" Hofschneider
REALTOR® Associate
Notary Public

112 Westfield Ave., Clark NJ 07066

Schmalz's European Provisions

66 Fadem Rd. Springfield, NJ 07081
Tel: (973) 379-4662

Visit our retail store!

Brats, Franks, Weisswurst,
& more + imported and
hard to find groceries!

Tue-Fri 10AM-3PM Sat 7AM-1PM



Find us online at www.Schmalzs.com

The Schmalz Family - Est. 1972



Michael J. Fleyzor, MBA

Income Tax Preparation
Financial Consultant: Family, College, Business
Retirement & Estate Planning

732-319-4886 PO Box 756
732-669-7060 Fax Clark, New Jersey
Mfleyzor@juno.com - Email 07066



1083 Raritan Road, Clark, NJ 07066-1314

Phone 732.388.8889 Fax 732.388.9414

www.fredericsjewelers.com



- Comprehensive College Admissions Program
- EVERY Student Works With Our TEAM
- Family Financial Aid Analysis
- Minimize College Costs

Angela V. Fleyzor DC Member
732-381-9685 afleyzor@gmail.com
www.CollegeChoiceConsultantsLLC.com

Paying Too Much For Your Insurance?



Allstate
You're in good hands.

Tom Schreiner, LUTCF, CLTC 132 Main St. Sayreville, NJ 08872
Allstate Agency Owner 732-353-5658 TSchreiner@Allstate.com

BITTE UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE ANZEIGEN-FIRMEN • PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS